



**Conférence ministérielle  
Onzième session  
Buenos Aires, 10-13 décembre 2017**

**PROCÈS VERBAL DE LA PREMIÈRE SÉANCE PLÉNIÈRE**

TENUE AU CENTRE DE CONGRÈS DE L'HÔTEL HILTON,  
BUENOS AIRES (ARGENTINE), LUNDI 11 DÉCEMBRE, À 10H15

*Présidente: S.E. Mme Susana Malcorra (Argentine)*

**1 EXAMEN DES ACTIVITÉS DE L'OMC (POINT 1 DE L'ORDRE DU JOUR)**

1.1. La Présidente a ouvert la séance.

1.2. Elle a remercié les Vice-Présidents chargés de l'assister au cours des jours suivants: S.E. M. Okechukwu Enelamah (Nigéria), S.E. M. David Parker (Nouvelle-Zélande) et M. Edward Yau (Hong Kong, Chine).

1.3. Elle a exprimé sa gratitude aux Ministres facilitateurs qui avaient accepté son invitation à l'assister et au Directeur général qui avait facilité les discussions sur plusieurs questions: S.E. Mme la Ministre Amina Mohamed (Kenya) pour l'agriculture, S.E. Mme la Ministre Kamina Johnson Smith (Jamaïque) pour la pêche, S.E. Mme la Ministre Ine Eriksen Søreide (Norvège) pour le développement, S.E. M. le Ministre Alioune Sarr (Sénégal) pour le commerce électronique et S.E. M. le Ministre Eladio Loizaga Caballero (Paraguay) pour les services/l'AMNA. Elle a indiqué que le processus des facilitateurs commencerait plus tard ce matin, à midi, par une réunion ouverte sur l'agriculture facilitée par Mme la Ministre Mohammed. Les réunions se poursuivraient conformément au programme communiqué à toutes les délégations dans une note d'information distribuée sous la cote WT/MIN(17)/INF/27.

1.4. L'intervenante a également noté que, plus tard ce jour, à 17 heures, se tiendrait une réunion ouverte à laquelle elle participerait en sa qualité de Présidente de la onzième session de la Conférence ministérielle. Cette réunion prendrait la forme d'un dialogue entre les Ministres, qui permettrait aux Membres d'échanger leurs vues de manière franche et interactive. Plutôt que de déclarations préparées à l'avance, il s'agirait simplement d'échanges "de Ministre à Ministre". Afin d'aider à poser le cadre de ce débat, elle avait préparé une note qui serait distribuée. Elle a invité tous les participants à la lire et à prendre part activement au dialogue entre Ministres cet après-midi.

1.5. Puis elle a prononcé un discours qui a été distribué par la suite sous la cote WT/MIN(17)/47.

1.6. Le Directeur général a dit que les facilitateurs seraient un élément essentiel du processus dans le cadre des travaux à venir. Il les a remerciés d'avoir accepté d'assumer ce rôle. Ils étaient bien préparés et bien secondés. Il a exhorté les Membres à s'impliquer dans les réunions qui se tiendraient dans le courant de la journée. À cet égard, il a insisté sur certains points précis. Tout d'abord, les facilitateurs avaient pour rôle de faciliter les travaux, et non de les diriger. Ils étaient uniquement censés appuyer et faciliter les échanges des Membres, et faire rapport des faits nouveaux à l'ensemble des Membres. Les Membres resteraient le moteur des travaux de fond. Les choix et les décisions d'ordre politique émaneraient donc d'eux. Deuxièmement, l'ouverture resterait un élément essentiel. Les facilitateurs s'efforceraient de tenir des réunions ouvertes, de sorte que tout Membre souhaitant y participer puisse le faire. Troisièmement, lui-même et la Présidente convoqueraient des réunions informelles au niveau des Chefs de délégation en soirée

afin que les facilitateurs puissent leur faire rapport de toutes les consultations. Ces réunions seraient également l'occasion pour chaque Ministre de s'exprimer sur toutes les questions et de prendre les décisions qui s'imposent. Quatrièmement, il n'était pas attendu des participants à ces réunions, celles des facilitateurs et celles des Chefs de délégation, qu'ils prononcent des discours préparés à l'avance. Ce type de déclaration était réservé aux séances plénières. Les réunions des facilitateurs serviraient à échanger en détail sur des questions précises et à évaluer les progrès qu'il était possible de réaliser. Elles devraient être des séances de travail très interactives, qui déboucheraient sur des décisions concrètes. Les réunions des Chefs de délégation, en particulier, devraient être extrêmement ciblées et concrètes. Elles seraient l'occasion de prendre des décisions sur de nombreux résultats potentiels présentés par les facilitateurs. Si les Membres voulaient accomplir des progrès, il était de leur responsabilité à tous d'être aussi efficaces que possible. En respectant ces principes, ils accéléreraient le rythme de leurs travaux dans les jours suivants. Lui-même et la Présidente resteraient en contact avec eux et essaieraient de les prévenir le plus tôt possible de la tenue de nouvelles réunions. L'intervenant a demandé aux Membres de se tenir prêts. Sa porte restait ouverte à toute personne souhaitant aborder une question avec lui.

1.7. Ont fait une déclaration:

Singapour	S.E. M. Lim Hng Kiang Ministre du commerce et de l'industrie	WT/MIN(17)/ST/1
Suisse	S.E. M. Johann N. Schneider-Ammann Conseiller fédéral, chef du Département fédéral de l'économie	WT/MIN(17)/ST/107
États-Unis d'Amérique	Ambassadeur Robert Lighthizer Représentant des États-Unis pour les questions commerciales internationales	WT/MIN(17)/ST/128
Qatar	S.E. Sheikh Ahmed Bin Jassim Al-Thani Ministre de l'économie et du commerce de l'État du Qatar	WT/MIN(17)/ST/2
Mexique	S.E. M. Ildefonso Guajardo Villarreal Ministre de l'économie	WT/MIN(17)/ST/102
Hong Kong (Chine)	M. Edward Yau Secrétaire au commerce et au développement	WT/MIN(17)/ST/3
Chili	S.E. M. Heraldo Muñoz Ministre des affaires étrangères	WT/MIN(17)/ST/103
Nigéria	S.E. M. Okechukwu Enelamah Ministre de l'industrie, du commerce et de l'investissement	WT/MIN(17)/ST/4
Indonésie	S.E. M. Enggartiasto Lukita Ministre du commerce	WT/MIN(17)/ST/5
Kenya	S.E. Mme Amina Chawahir Mohamed Ministre des affaires étrangères	
Argentine	S.E. M. Jorge Marcelo Faurie Ministre des relations extérieures et du culte	WT/MIN(17)/ST/6
Turquie	M. Fatih Metin Vice-Ministre	WT/MIN(17)/ST/7
Chine	S.E. M. Zhong Shan Ministre du commerce	WT/MIN(17)/ST/127

---

Union européenne	Mme Cecilia Malmström Commissaire au commerce	WT/MIN(17)/ST/8
Afrique du Sud	M. Robert Haydn Davies Ministre du commerce et de l'industrie	
Japon	S.E. M. Hiroshige Seko Ministre de l'économie, du commerce et de l'industrie	WT/MIN(17)/ST/110
Inde	S.E. M. Suresh Prabhakar Prabhu Ministre du commerce et de l'industrie	WT/MIN(17)/ST/9
Colombie	S.E. Mme María Lorena Gutiérrez Ministre du commerce, de l'industrie et du tourisme	WT/MIN(17)/ST/10
Fédération de Russie	M. Maksim Oreshkin Ministre du développement économique de la Fédération de Russie	WT/MIN(17)/ST/11
Uruguay	S.E. M. Rodolfo Nin Novoa Ministre des affaires étrangères	WT/MIN(17)/ST/12/Rev.1
Brésil	S.E. M. Aloysio Nunes Ferreira Filho Ministre des affaires étrangères	WT/MIN(17)/ST/13
Australie	M. Steven Ciobo, Ministre du commerce, du tourisme et de l'investissement	WT/MIN(17)/ST/14
Canada	S.E. M. François-Philippe Champagne Ministre du commerce international	WT/MIN(17)/ST/15
Corée, République de	M. Kim Young Sam Vice-Ministre du commerce et de l'investissement	WT/MIN(17)/ST/16
Jamaïque	S.E. Mme Kamina Elizabeth Johnson Smith Ministre des affaires étrangères et du commerce extérieur	WT/MIN(17)/ST/17
Philippines	S.E. M. Ramon M. Lopez Secrétaire/Ministre, Département du commerce et de l'industrie	WT/MIN(17)/ST/18
Paraguay	S.E. M. Eladio Loizaga Ministre et Chancelier national	WT/MIN(17)/ST/105
Mali	S.E. M. Abdel Karim Konate Ministre du commerce, porte-parole du gouvernement	WT/MIN(17)/ST/19
Bangladesh	S.E. M. Tofail Ahmed Ministre du commerce	WT/MIN(17)/ST/104
Norvège	Mme Ine Eriksen Søreide Ministre des affaires étrangères	WT/MIN(17)/ST/20
Pakistan	S.E. M. Mohammad Pervaiz Malik Ministre du commerce et de l'industrie textile	WT/MIN(17)/ST/98

Centre du commerce  
international (OIG  
observateur)

Mme Arancha González  
Directrice exécutive

WT/MIN(17)/ST/21

1.8. La séance a été levée à 13h25.

---